


دانشگاه صنعتی امیرکبیر
(پلی تکنیک تهران)



نوع سند: فرم	تاریخ: ۱۳۹۵/۰۲/۲۲
شماره سند: AUT-FM-4202	ویرایش: ۱
عنوان سند: فرم قرارداد همکار مشترک	صفحه: ۱ از: ۴

اقدام کنندگان			
اقدامات	نام و نام خانوادگی	واحد سازمانی	امضاء
تهیه کننده	امیر گل رو	مدیر همکاریهای علمی و بین المللی	
تایید کننده	ابولقاسم مسگرپور طوسی	معاون روابط بین الملل	
تصویب کننده	مسعود برومند	معاون پژوهش و فناوری	
تصویب کننده	عباس سروش	معاون آموزش و تحصیلات تکمیلی	
تصویب کننده	سید احمد معتمدی	ریاست دانشگاه	

ثبت و نگهداری	نام و نام خانوادگی	امضاء	صور تجلسه مورخ
دبیر هیات رئیسه دانشگاه	مسعود برومند		
مدیر دفتر طرح، برنامه و بودجه	بهنام صبحی		پرونده:
			قسمت:

شماره: AUT-FM-4202		فرم قرارداد همکاری مشترک	
تاریخ: ۱۳۹۵/۲/۲۲	ویرایش: ۱		
از: ۴	صفحه: ۲		



This agreement made and enter into by and between vice-chancellor for international affairs, _____, as the dully authorized agent of Amirkabir University of Technology (the “University”) and _____ (the “ Educator”).


WHEREAS, the University and the Educator ("the Parties") desire to enter into a formal agreement under the terms of which the University employs the Educator for the University year specified below NOW, THEREFORE, the parties hereto mutually promise, covenant and agree as follows:

1. **EMPLOYMENT** - The University hereby agrees to employ the Educator for the _____ University year, with duties commencing on or about _____ and concluding on or about _____.

2. **DUTIES** - The Educator shall be assigned the position of _____. The Educator shall perform those duties which are customarily performed by those in similar positions in independent universities and other duties as specifically discussed with the head of associated department, those being primarily to teach, coach, counsel, supervise, and care about the students, work in partnership with other faculty members, advocate and promote the University, and grow professionally. The Educator acknowledges that the position specified is a full-time occupation. During the term of this Agreement, the Educator shall not, without the prior written consent of the head of University, engage in the operation, management, or conduct or any other occupation or business.

3. **COMPLIANCE WITH REGULATIONS** - The Educator agrees to support the mission and philosophy of the University and to perform the duties in a professional manner and in compliance with any rules, regulations and requirements established by the University, as set forth in the Faculty Handbook. The Educator acknowledges that the University's rules, regulations, and requirements may be amended and modified by the University at any time during the term of this Agreement.

4. **SALARY** - In consideration for the Educator's services for the term stated above, the University agrees to pay the Educator the sum of \$ _____ payable in equal monthly installments during the period commencing _____, and ending _____.

شماره: AUT-FM-4202		فرم قرارداد همکاری مشترک	
تاریخ: ۱۳۹۵/۲/۲۲	ویرایش: ۱		
از: ۴	صفحه: ۳		

5. **EARLY TERMINATION** - The University has the option to terminate this Agreement for cause, in advance of the date set forth above, effective immediately upon written notice of such termination to the Educator, in the event of a material breach by the Educator of the University's rules, regulations, and requirements, or the terms of this Agreement, or the instructions of the Educator's superior(s) relating to the conduct of the Educator's work and the performance of the Educator's duties, or the Educator's failure to abide by standards of conduct and behavior reasonably expected in universities of similar quality and reputation, or the Educator's inability because of illness or incapacity to perform his/her duties. This agreement shall terminate immediately, without notice, upon the death of the employee.


6. **NOTICE** - Any notice required or permitted hereunder shall be made in writing and either personally delivered to the Educator or mailed to the Educator at his/her address on file with the University by certified or registered mail, return receipt requested. In the event of mailing, the notice shall be effective on the date of its mailing.

7. **AMENDMENT AND WAIVER** - No amendment or modification of this Agreement shall be valid or binding upon the University unless made in writing and signed by a duly authorized agent of the University. The waiver by the University of the breach of any provision of this Agreement by the Educator shall not operate nor be construed as a waiver of any subsequent breach. The University's failure, for whatever reason, to insist upon enforcement of any provision of this Agreement shall not be construed as a waiver of its right to do so at any later time.

8. **GOVERNING LAW** - The validity and effect of this Agreement and the rights and obligations of the parties hereto shall be construed and determined in accordance with the laws of Iran. Any lawsuit arising out of or relating to this Agreement or Educator's employment shall be commenced and resolved only in Iran.

9. **ENTIRE AGREEMENT** - This Agreement contains all of the terms agreed upon by the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior or contemporaneous agreements, arrangements, and communications between the parties dealing with such matter, whether oral or written.

10. **ASSIGNMENT** - This Agreement shall be binding upon and shall inure to the benefit of the transferees, successors and assigns of the University. The assignment by Educator of this Agreement or any interest herein or of any money due or to become due by reason hereof shall be void without the prior written consent of the University. This Agreement must be returned, signed by Educator, within (_____) days of the date it is offered, or the offer of the Agreement contained herein is automatically revoked, unless the University ratifies the Agreement.

شماره: AUT-FM-4202		فرم قرارداد همکاری مشترک	
تاریخ: ۱۳۹۵/۲/۲۲	ویرایش: ۱		
صفحه: ۴ از: ۴			

By:

By:

Vice Chancellor for International Affairs
Amirkabir University of Technology

Date:

Date: